

From the Editor

I am very pleased to present this special issue of *MUSICultures*, on the theme of “Connecting with Communities,” guest edited by Dr. Marcia Ostaszewski. Marcia is the Canada Research Chair in Communities and Cultures at Cape Breton University. As someone interested in making connections of all types, she has drawn on her extensive scholarly network to present content drawn from a variety of disciplines, including sociomusicology (Marcoux-Gendron, Gervasi, Couture and Duchesneau), anthropology (White), music therapy and psychology (Bakan), literature (Titon) and archival studies (Patterson and Risk), as well as ethnomusicology (MacDonald; Harrison).

Aside from a variety of strong articles, this issue features several experimental elements. First is Jeff Todd Titon’s fictional story about a birdsong collector. Although *MUSICultures* is not in the habit of publishing fiction, this particular piece addresses themes relevant to many ethnomusicologists, and it encourages readers to think differently about ethnomusicology. We think that music scholars may also find it valuable for use in the classroom, offering an appealing means of engaging students in discussions about key issues in ethnomusicology, such as insiders vs. outsiders, the ethics of collecting, the limits of interpretation and analysis and the value and contributions of ethnomusicologists to society at large.

A second experimental element in this issue is an English translation of a previously published French article by Bob White. In publishing a translated article, our intention is to expand the audience for important francophone scholarship. White’s article is about “listening together.” He analyzes how connections between music and politics in the Congo emerge through group conversations while listening to music in a group.

Both Titon’s story and White’s translated article are, like the other articles in this issue, centrally concerned with methods, specifically exploring how we can pursue music scholarship in partnership with, and/or in service to, communities. Titon uses fiction as a means of opening up questions about the nature and value of ethnomusicological research. White uses group conversations as a means to identify key issues among Congo musicians. Conversation is also central in Michael MacDonald’s article, written with Andre Hamilton, an Edmonton hip hop artist. It is through conversation that Michael and Andre explore how they can learn from each other, how academic scholarship can be relevant to people in the Edmonton hip hop community and how to get the hip hop community contributing to and shaping research. It also brings together an array of theories, including Freire’s dialogic pedagogy, Foucauldian discourse and philosophical aesthetics.

Michael Bakan’s beautifully written article addresses how the ethnomusicological study of Autistic musical culture helps to assert autism as

an example of “neurodiversity” instead of “pathology.” Focusing on one young Autistic girl, Bakan explores how some Autistics need or want to be accepted as they are, rather than viewed as somehow deviant and in need of a “cure.” Bakan invites ethnomusicologists to consider whether the Autistic population should be understood as having its own culture worthy of study as does any ethno-cultural group.

Glenn Patterson and Laura Risk write about a method they call “slow archiving,” in which significant community recordings are digitized and archived in response to community requests. By building personal relationships and trust within the Gaspé (Quebec) community, Patterson and Risk were able to elicit far more information about the recordings they digitized than they might have otherwise. Their process of working with each individual donor on the donor’s schedule meant a slower archiving process, but much richer data and deeper community relationships.

Marcoux-Gendron, Couture, Gervasi and Duchesneau reflect upon and analyze the challenges of conducting research in partnership with two non-scholarly music organizations in Quebec. Short timelines and protectionism has meant that whenever a crisis occurs in an organization, such as a decline in concert attendance, each organization immediately begins its own action research. However, as the authors point out, a more effective strategy would be to allow a research group such as the Développement des publics de la musique au Québec (DPMQ) to conduct longer-term research that would, in the end, free each organization to employ the most effective techniques for attracting an audience, while releasing their limited staff to take on other tasks.

Klisala Harrison’s contribution offers an excellent lens through which to understand all of the other articles in this issue. She has written extensively about applied ethnomusicology, synthesizing past and current research in order to identify key trends and changing definitions. In her important article, she suggests that applied ethnomusicology is in its second wave, defining this wave’s major characteristics and explaining how it differs from the first wave of the early 1990s.

I would like to take this opportunity to thank Marcia for her editorial work on this excellent issue. I would also like to welcome Marie-Christine Parent as *MUSICultures*’ new French language review editor. Marie-Christine brings a great deal of energy and new ideas to the position and I look forward to working with her! I am deeply grateful to Jessica Roda for her contributions over the years. Jessica has been absolutely reliable throughout her tenure as French language review editor, which has made my life as general editor much easier, and which has ensured a rich variety of French review content and reviewers represented in this journal. I will miss you, Jessica!

HEATHER SPARLING

Mot de la rédactrice en chef

Il me fait plaisir de présenter ce numéro thématique de *MUSICultures* consacré aux « Liens avec les communautés », dont la rédactrice invitée est Marcia Ostaszewski. Marcia est la détentrice de la Chaire de recherche sur les communautés et les cultures à l'Université du Cap-Breton. Puisqu'elle s'intéresse à créer toutes sortes de connexions, elle s'est servi de son réseau universitaire étendu pour présenter un contenu issu d'une grande variété de disciplines, dont la sociomusicologie (Marcoux-Gendron, Gervasi, Couture et Duchesneau), l'anthropologie (White), la thérapie musicale et la psychologie (Bakan), la littérature (Titon) et les études archivistiques (Patterson et Risk) ainsi que l'ethnomusicologie (MacDonald ; Harrison).

Outre la diversité et la qualité des articles, ce numéro présente plusieurs éléments expérimentaux. Tout d'abord, la fiction de Jeff Todd Titon au sujet d'un collectionneur de chants d'oiseaux. Bien que *MUSICultures* n'ait pas pour habitude de publier de la fiction, cette œuvre particulière aborde des thèmes que de nombreux ethnomusicologues pourront trouver très évocateurs et cela pourra donner aux lecteurs un point de vue différent sur l'ethnomusicologie. Nous pensons que les enseignants en musicologie pourraient également la trouver utile en classe, car elle constitue un moyen attractif d'inciter les étudiants à discuter de questions essentielles en musicologie telles que le point de vue des gens de l'intérieur vis-à-vis de ceux de l'extérieur, l'éthique de la cueillette de données, les limites de l'interprétation et de l'analyse, ainsi que la valeur de l'ethnomusicologie et de ses contributions pour la société au sens large.

Le second élément expérimental de ce numéro est la traduction en anglais d'un article à l'origine publié en français par Bob White. En publiant la traduction de cet article, notre intention est d'accroître la visibilité d'une importante recherche francophone. L'article de White porte sur le fait « d'écouter ensemble ». Il analyse la façon dont les connexions qui se créent entre la musique et la politique au Congo émergent des groupes qui discutent tout en écoutant de la musique.

L'histoire de Titon et l'article traduit de White se préoccupent essentiellement des méthodes, comme d'autres articles de ce numéro, et en particulier de la façon dont nous pouvons étudier la musique en partenariat avec les communautés, ou en nous mettant à leur service. Titon emploie la fiction comme moyen de poser des questions sur la nature et la valeur de la recherche ethnomusicologique. White a recours aux conversations de groupes pour identifier les problèmes essentiels des musiciens congolais. La conversation est également un motif central de l'article de Michael MacDonald, rédigé

en collaboration avec Andre Hamilton, un artiste hip hop d'Edmonton. C'est par la conversation que Michael et Andre explorent la façon dont ils peuvent apprendre l'un de l'autre, en quoi la recherche universitaire peut avoir une pertinence pour la communauté hip hop d'Edmonton et par quel moyen la communauté hip hop peut contribuer à la recherche et lui donner forme. Cet article fait également converger un éventail de théories, y compris la pédagogie dialogique de Freire, le discours Foucauldien et l'esthétique philosophique.

L'article de Michael Bakan, superbement écrit, porte sur la façon dont l'étude ethnomusicologique de la culture musicale autiste contribue à faire de l'autisme un exemple de « neurodiversité » plutôt que de « pathologie ». En examinant le cas d'une petite fille autiste, Bakan examine l'expression de certains autistes qui veulent être acceptés tels qu'ils sont et non comme des sortes de déviants qui auraient besoin d'être « soignés ». Bakan invite les ethnomusicologues à envisager les autistes comme une population qui a sa propre culture, digne d'être étudiée comme celle de n'importe quel autre groupe ethnoculturel.

Glenn Patterson et Laura Risk décrivent une méthode d'archivage qu'ils appellent « l'archivage lent », au moyen de laquelle des enregistrements significatifs pour une communauté sont numérisés et archivés à la demande de la communauté elle-même. En nouant des liens personnels et en créant une relation de confiance avec la communauté de la Côte-de-Gaspé (Québec), Patterson et Risk ont pu recueillir beaucoup plus d'informations qu'ils n'auraient pu obtenir autrement sur les enregistrements qu'ils ont numérisés. Leur façon de travailler avec chaque donateur individuel en fonction des horaires de ce dernier implique un processus d'archivage plus long, mais des données bien plus riches et des relations bien plus étroites avec la communauté.

Marcoux-Gendron, Couture, Gervasi et Duchesneau se penchent sur les difficultés qu'implique une recherche en partenariat avec deux organismes non universitaires à Québec. Les délais courts et un certain protectionnisme impliquent que chaque fois qu'il se produit une crise dans un organisme, telle qu'une baisse du nombre de spectateurs d'un concert, chaque organisme se lance immédiatement dans sa propre action de recherche. Cependant, comme le signalent les auteurs, il pourrait y avoir une stratégie bien plus efficace, à savoir laisser un groupe de recherche tel que le Développement des publics de la musique au Québec (DPMQ) mener une recherche à long terme qui pourrait finalement permettre à chaque organisme d'employer les techniques les plus efficaces pour attirer le public, tout en donnant à leur personnel peu nombreux la possibilité de se consacrer à d'autres tâches.

La contribution de Klisala Harrison offre un prisme par lequel comprendre tous les autres articles de ce numéro. Elle décrit exhaustivement

l'ethnomusicologie appliquée, en synthétisant les recherches passées et actuelles afin d'identifier les principales tendances et les changements de définition. Dans son important article, elle indique que l'ethnomusicologie appliquée en est à sa seconde étape, en exposant les principales caractéristiques de cette nouvelle vague et en expliquant en quoi elle diffère de la première vague du début des années 1990.

Je profite de cette opportunité pour remercier Marcia pour le travail éditorial qu'elle a fourni dans la création de cet excellent numéro. J'aimerais également souhaiter la bienvenue à Marie-Christine Parent en tant que nouvelle rédactrice des comptes rendus en français de *MUSICultures*. Marie-Christine apporte à cette fonction une bonne dose d'énergie et de nouvelles idées, et je suis impatiente de travailler avec elle ! J'exprime toute ma reconnaissance à Jessica Roda pour la contribution qu'elle a apportée au fil des ans. Jessica a été d'une fiabilité à toute épreuve durant tout le temps où elle a été la rédactrice des comptes rendus en français, ce qui m'a rendu la vie bien plus facile en tant que rédactrice en chef, et ce qui a assuré une grande variété tant sur le plan du contenu que sur celui des auteurs de comptes rendus de livres dans cette revue. Jessica, tu vas me manquer !

HEATHER SPARLING